

だい4か ひょうじりかい

第4課 表示理解

การเข้าใจป้ายแสดง

■ もくひょう 目標 ■

表示についての説明を理解することができる。

สามารถเข้าใจคำอธิบายเกี่ยวกับป้ายแสดงได้

表示の意味がわからないとき、説明を求めることができる。

สามารถขอให้อธิบายในกรณีที่ไม่เข้าใจความหมายของป้ายแสดงได้

漢字の読み方を尋ねることができる。

สามารถถามวิธีการอ่านคันจิได้

表示理解

การเข้าใจป้ายแสดง

■^{かいわ}会話I■

リンさんと鈴木さんは倉庫の扉の前にいます。

鈴木 これを みて ください。
これを 見て ください。

リン はい。
はい。

鈴木 これは 「かいほうげんきん」 です。
これは 「開放厳禁」 です。

どあを あけっぱなしに しないで ください。
ドアを 開けっぱなしに しないで ください。

リン すみません。
すみません。

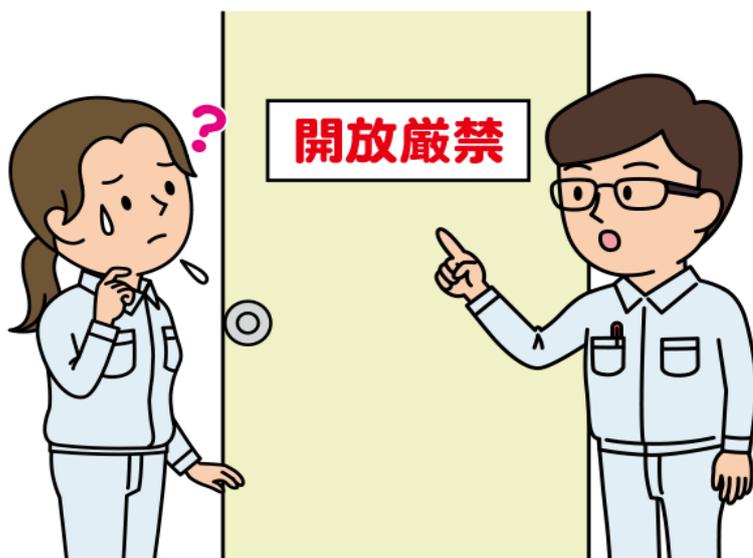
もう いちど おねがいします。
もう 一度 お願いします。

鈴木 どあを あけっぱなしに しないで ください。
ドアを 開けっぱなしに しないで ください。

どあを すぐ しめて ください。
ドアを すぐ 閉めて ください。

リン わかりました。
わかりました。

すぐ しめます。
すぐ 閉めます。



表示理解

การเข้าใจป้ายแสดง

■ かいわ 会話 I ■

คุณลีนกับคุณซูซูกิอยู่ที่หน้าประตูคลังสินค้า

Suzuki ดูนีสิ

Lin ค่ะ

Suzuki นี่เขียนว่า「開放厳禁（かいほうげんきん）」

อย่าเปิดประตูทั้งวันนะ

Lin ขอโทษค่ะ

ขออีกครั้งได้ไหมค่ะ

Suzuki อย่าเปิดประตูทั้งวันนะ

ให้ปิดประตูทันที

Lin เข้าใจแล้วค่ะ

จะปิดประตูทันทีค่ะ

表示理解

การเข้าใจป้ายแสดง

■^{かいわ}会話2■

ワンさんは佐藤さんと工場にいます。

ワン すみません。
すみません。

これは 何ですか。
これは 何ですか。

佐藤 それは 「こうおんちゅうい」 です。
それは 「高温注意」 です。

ワン どういう いみですか。
どういう 意味ですか。

佐藤 あつく なるから、ちゅういして くださいと いう いみです。
熱く なるから、注意して くださいと いう 意味です。

ワン ああ、あつく なる。
ああ、熱く なる。

佐藤 さわる とき、きを つけてね。
触る とき、気を つけてね。



表示理解

การเข้าใจป้ายแสดง

■ かいわ 会話 2 ■

คุณหวังอยู่ในโรงงานกับคุณซาโต

Wang ขอโทษครับ

นี่คืออะไรครับ

Sato นั่นคือว่า「高温注意（こうおんちゅうい）」

Wang หมายความว่าอะไรหรือครับ

Sato หมายความว่า ระวังเพราะจะทำให้ร้อน

Wang อ้อ จะทำให้ร้อน

Sato ตอนสัมผัสให้ระวังด้วยนะ

表示理解

การเข้าใจป้ายแสดง

■^{かいわ}会話3■

実習生のリンさんは指導員の鈴木さんに工場の中を案内してもらっています。

リン すみません。
すみません。

この かんじは なんと よみますか。
この 漢字は 何と 読みますか。

鈴木 「ひじょうぐち」ですよ。
「非常口」ですよ。

リン ひじょ……?
ひじょ……?

鈴木 「ひじょうぐち」。
「ひじょうぐち」。

リン 「ひじょうぐち」?
「ひじょうぐち」?

鈴木 そうです。
そうです。

かじや じしんの とき、あそこから にげます。
火事や 地震の とき、あそこから 逃げます。



表示理解

การเข้าใจป้ายแสดง

■ かいわ 会話 3 ■

คุณชูซุกิซึ่งเป็นผู้ฝึกสอนพาคณลินที่เป็นผู้ฝึกงานภาคปฏิบัติชมภายในโรงงาน

Lin ขอโทษนะคะ

ตัวคั่นจันนี้อ่านว่าอย่างไรคะ

Suzuki อ่านว่า "「ひじょうぐち」"

Lin ひじよ..... ?

Suzuki 「ひじょうぐち」。

Lin 「ひじょうぐち」?

Suzuki ใช่ครับ

เมื่อเกิดไฟไหม้หรือแผ่นดินไหว ให้หนีออกจากตรงนี้

表示理解

การเข้าใจป้ายแสดง

■ ことば ■

	ことば	読み
1	開放厳禁	かいほうげんきん
2	開けっぱなし	あけっぱなし
3	閉める	しめる
4	高温注意	こうおんちゅうい
5	意味	いみ
6	注意（する）	ちゅうい（する）
7	触る	さわる
8	気をつける	きをつける
9	非常口	ひじょうぐち
10	火事	かじ
11	地震	じしん
12	逃げる	にげる
13	入る	はいる
14	立入禁止	たちいりきんし
15	危険	きけん
16		
17		
18		
19		
20		
21		
22		
23		
24		
25		
26		
27		
28		
29		
30		

表示理解

การเข้าใจป้ายแสดง

	意味 <small>いみ</small>
1	ห้ามเปิดทิ้งไว้
2	เปิดทิ้งไว้
3	ปิด
4	ระวังร้อน
5	ความหมาย
6	เตือน (ระวัง)
7	สัมผัส
8	ระวัง
9	ทางออกฉุกเฉิน
10	ไฟไหม้
11	แผ่นดินไหว
12	หนี
13	เข้า
14	ห้ามเข้า
15	อันตราย
16	
17	
18	
19	
20	
21	
22	
23	
24	
25	
26	
27	
28	
29	
30	

表示理解

การเข้าใจป้ายแสดง

■ 応用練習 ■

④⑤にあなたが使う文を書きましょう。
指導員にチェックしてもらいましょう。

★ ~ないで ください

どあを あけっぱなしに しないで ください。

ドアを 開けっぱなしに しないで ください。

それに さわらないで ください。

① それに 触らないで ください。

そこに はいらないで ください。

② そこに 入らないで ください。

やらないで ください。

③ やらないで ください。

④

⑤

★ ~は どういう いみですか

どういう いみですか。

どういう 意味ですか。

これは どういう いみですか。

① これは どういう 意味ですか。

「たちいりきんし」は どういう いみですか。

② 「立入禁止」は どういう 意味ですか。

「きけん」は どういう いみですか。

③ 「危険」は どういう 意味ですか。

④

⑤

表示理解

การเข้าใจป้ายแสดง

■ 応用練習 ■

ลองเขียนประโยคที่คุณใช้ลงใน (4) และ (5)

ลองให้ผู้ฝึกสอนตรวจดู

★ ~ないで ください

อย่าเปิดประตูทิ้งไว้นะ

- ① อย่าสัมผัสกับสิ่งนั้น
- ② อย่าเข้าไปในนั้น
- ③ อย่าทำ
- ④
- ⑤

★ ~は どういう いみですか

หมายความว่าอะไรหรือครับ

- ① อันนี้หมายความว่าอะไรหรือคะ
- ② 「立入禁止 (たちいりきんし)」 หมายความว่าอะไรหรือครับ
- ③ 「危険 (きけん)」 หมายความว่าอะไรหรือคะ
- ④
- ⑤

わたしの かいわ

モデル会話^{かいわ}を参考^{さんこう}にして、会話^{かいわ}を書きましよう。

指導員^{しどういん}にチェックしてもらいましよう。

ลองเขียนบทสนทนาโดยดูจากบทสนทนาตัวอย่าง

ลองให้ผู้ฝึกสอนตรวจดู